

Præjudicielt spørgsmål

Skal bestemmelsen i artikel 1 i tredje direktiv om ansvarsforsikring for motorkøretøjer ⁽¹⁾ fortolkes således, at den er til hinder for, at den portugisiske civilret — nærmere bestemt artikel 503, stk. 1, artikel 504, 505 og 570 i Código Civil — i forbindelse med en trafikulykke som den, der er konstateret under omstændigheder med hensyn til tid, måde og sted i den foreliggende sag, udelukker eller begrænser retten til erstatning for den mindreårige skadelidte, alene fordi den mindreårige medvirkede delvist eller helt til skadens indtræden?

⁽¹⁾ Rådets tredje direktiv 90/232/EØF af 14.5.1990 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om ansvarsforsikring for motorkøretøjer, EFT L 129, s. 33.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Court of Appeal (Civil Division) (England & Wales) (Det Forenede Kongerige) den 28. oktober 2009 — Generics (UK) Ltd mod Synaptech Inc

(Sag C-427/09)

(2010/C 11/29)

Processprog: engelsk

Den forelæggende ret

Court of Appeal (Civil Division) (England & Wales)

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Generics (UK) Ltd

Sagsøgt: Synaptech Inc

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Med henblik på artikel 13, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 1768/92 ⁽¹⁾ er den »første tilladelse til markedsføring i Fællesskabet« da den første tilladelse til markedsføring i Fællesskabet, som blev udstedt i overensstemmelse med Rådets direktiv 65/65/EØF ⁽²⁾ (nu erstattet af direktiv 2001/83/EF ⁽³⁾), eller er det tilstrækkeligt med enhver tilladelse, der gør det muligt at markedsføre i Fællesskabet eller EØS?
- 2) Hvis med henblik på artikel 13, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 1768/92 den »første tilladelse til markedsføring i

Fællesskabet« skal være blevet udstedt i overensstemmelse med direktiv 65/65/EØF (nu erstattet af direktiv 2001/83/EF), skal en tilladelse, som blev udstedt i 1963 i Østrig i overensstemmelse med den nationale lovgivning, der var i kraft på dette tidspunkt (og som ikke opfyldte kravene i direktiv 65/65/EØF), som aldrig blev ændret til at være i overensstemmelse med direktiv 65/65/EØF, og som blev endelig tilbagekaldt i 2001, da behandles som en tilladelse, der er udstedt i overensstemmelse med direktiv 65/65/EØF med henblik herpå?

- ⁽¹⁾ Rådets forordning (EØF) nr. 1768/92 af 18.6.1992 om indførelse af et supplerende beskyttelsescertifikat for lægemidler, EFT L 182, s. 1.
- ⁽²⁾ Rådets direktiv 65/65/EØF af 26.1.1965 om tilnærmelse af lovgivning om medicinske specialiteter, EFT 1965-1966, s. 17.
- ⁽³⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/83/EF af 6.11.2001 om oprettelse af en fællesskabskodeks for humanmedicinske lægemidler, EFT L 311, s. 67.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Supreme Court of the United Kingdom (Det Forenede Kongerige) den 5. november 2009 — Shirley McCarthy mod Secretary of State for the Home Department

(Sag C-434/09)

(2010/C 11/30)

Processprog: engelsk

Den forelæggende ret

Supreme Court of the United Kingdom

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Shirley McCarthy

Sagsøgt: Secretary of State for the Home Department

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Er en person med både irsk og britisk statsborgerskab, som har opholdt sig i Det Forenede Kongerige i hele sit liv, en »berettiget person« i den betydning, hvori dette udtryk er anvendt i artikel 3 i Europa-Parlamentet og Rådets direktiv 2004/38/EF ⁽¹⁾?

2) Har en sådan person »haft lovligt ophold« i værtsmedlemsstaten som omhandlet i direktivets artikel 16 under omstændigheder, hvor vedkommende ikke var i stand til at opfylde betingelserne, der er fastsat i artikel 7 i direktiv 2004/38/EF?

(¹) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/38/EF af 29.4.2004 om unionsborgeres og deres familiemedlemmers ret til at færdes og opholde sig frit på medlemsstaternes område, om ændring af forordning (EF) nr. 1612/68 og om ophævelse af direktiv 64/221/EØF, 68/360/EØF, 72/194/EØF, 73/148/EØF, 75/34/EØF, 75/35/EØF, 90/364/EØF, 90/365/EØF og 93/96/EØF (EUT L 158, s. 77).

Kendelse afsagt af Domstolens præsident den 11. august 2009 — Axa Belgium SA mod État Belge, Administration de la TVA, de l'enregistrement et des domaines (État Belge) og Administration de l'inspectioin spéciale des impôts, inspection de Mons 3 (État Belge) (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Cour d'appel de Bruxelles (Belgien))

(Sag C-168/07) (¹)

(2010/C 11/31)

Processprog: fransk

Domstolens præsident har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

(¹) EUT C 129 af 9.6.2007.

Kendelse afsagt af Domstolens præsident den 25. august 2009 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Republikken Polen

(Sag C-193/07) (¹)

(2010/C 11/32)

Processprog: polsk

Domstolens præsident har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

(¹) EUT C 199 af 25.8.2007.

Kendelse afsagt af Domstolens præsident den 17. september 2009 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Republikken Polen

(Sag C-309/08) (¹)

(2010/C 11/33)

Processprog: polsk

Domstolens præsident har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

(¹) EUT C 247 af 27.9.2008.

Kendelse afsagt af Domstolens præsident den 17. september 2009 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Helleniske Republik

(Sag C-357/08) (¹)

(2010/C 11/34)

Processprog: græsk

Domstolens præsident har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

(¹) EUT C 247 af 27.9.2008.

Kendelse afsagt af formanden for Domstolens Femte Afdeling den 23. september 2009 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Portugisiske Republik

(Sag C-397/08) (¹)

(2010/C 11/35)

Processprog: portugisisk

Formanden for Femte Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

(¹) EUT C 272 af 25.10.2008.